Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit. Avec ce nettoyeur à vapeur, vous pouvez nettoyer très simplement vos sols ou autres surfaces sans produit chimique. Avec les différents embouts, l'appareil peut être utilisé de différentes manières. Nous souhaitons que cet appareil vous satifasse amplement !



Avant d'utiliser pour la première fois ce produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver précieusement. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur n'endosseront aucune responsabilité en cas d'indications non respectées contenues dans ce mode d'emploi.

Signification des symboles contenus dans ce mode d'emploi



Toutes les consignes de sécurité sont marquées de ce symbole. Lisez attentivement et respectez les consignes de sécurité pour éviter les dommages physiques et matériels.



Tous les conseils et recommandations sont caractérisés par ce symbole.

Dispositions de garantie

Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par un maniement non approprié, par des dommages, par entartrage ou par des tentatives de réparation par des tiers. Cela vaut également pour l'usure normale des différents éléments.



Consignes de sécurité

Utilisation adéquate

Cet appareil est exclusivement conçu pour le nettoyage à la vapeur de surfaces lisses dans des locaux secs. Le produit est exclusivement conçu pour une utilisation domestique privée et non professionnelle.

Risques de blessure pour enfants et adultes !

- ❒ Ne pas laisser l’emballage en plastique à la portée des enfants : danger d’asphyxie !
- ❒ Cet appareil n’est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont restreintes ou ayant un manque d’expérience et/ou un manque de connaissance, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur la manière d’utiliser l’appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s’assurer qu’il ne jouent pas avec l’appareil.
- ❒ Conservez cet article de sorte à ce que les enfants ne puissent y accéder !
- ❒ Disposez le câble de sorte à ce que l’on ne puisse pas trébucher sur celui-ci !
- ❒ N’orientez jamais l’ouverture de sortie de la vapeur sur des personnes, des animaux ou des objets sensibles !
- ❒ Portez toujours des chaussures fermées lorsque vous utilisez l’appareil !
- ❒ Ne touchez pas les surfaces de l’appareil pendant son utilisation. Elles deviennent brûlantes ! Laissez-les d’abord complètement refroidir.
- ❒ Lorsqu’il est en marche, l’appareil doit être stable sur le sol. Ne le faites pas fonctionner pendant que vous le portez.
- ❒ Ne touchez JAMAIS les embouts pendant l’utilisation. Ils sont très chauds et peuvent provoquer des blessures !
- ❒ Ne jamais ouvrir le bouchon de réservoir pendant l‘utilisation! Quand le réservoir est vide, veuillez attendre au moins 20 minutes avant de le remplir avec de l‘eau.

Dangers d’électrocution !

- ❒ Ne plongez pas l’appareil dans l’eau et gardez la prise électrique éloignée de toute humidité !
- ❒ Ne saisissez pas l’appareil avec les mains humides.
- ❒ L’article ne convient pas à un usage en plein air.
- ❒ Branchez l’article uniquement à une prise électrique qui a été correctement installée et qui correspond aux données techniques de l’appareil.
- ❒ Avant la mise en service, vérifiez si l’appareil n’est pas endommagé. L‘article ne doit pas être utilisé s‘il présente des dommages visibles.
- ❒ Ne démontez pas vous même l’appareil. Celui ne pourra être réparé que par un atelier spécialisé ou par le service après-vente.
- ❒ N’utilisez que les accessoires fournis avec l’article ou recommandés par le fabricant.



- Arrêtez l'appareil, débranchez la prise électrique et laissez l'appareil refroidir entièrement, ...
  ... si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période,
  ... avant un orage,
  ... avant de rajouter de l'eau ou avant de nettoyer l'appareil,
  ... avant de changer d'embouts ou de chiffons éponges,
  ... ou avant de le ranger.
- Saisissez la prise mâle pour retirer le câble de la prise femelle; ne tirez pas sur le câble lui-même.
- Ne laissez réparer le câble endommagé que par le fabricant, un spécialiste ou le service après-vente.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans surveillance ! Arrêtez l'appareil et débranchez la prise électrique avant de quitter la pièce.
- Ne pulvérisez jamais d'autres appareils électriques avec la vapeur !
- Ne stockez jamais l'appareil en extérieur !
- Ne jamais pointer le jet de vapeur vers des appareils électriques, électroniques, p. ex. l'intérieur d'un four, ordinateur, etc.

Risque d 'incendie

- Veuillez disposer le câble de sorte que celui-ci ne soit pas plié, écrasé ou ne soit pas en contact avec de quelconques surfaces brûlantes.
- Gardez l'appareil et le câble éloignés de sources de chaleur comme, par exemple, le chauffage etc.

Attention en cas de dégâts matér iels

- Utilisez toujours le récipient gradué et ne versez jamais plus de 650 ml dans le réservoir !
- Ne transportez et ne bougez jamais l'appareil en le tirant par le câble ou en le portant par le câble.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez aucun détergent agressif et abrasif. Il pourrait endommager la surface de l'appareil. Si nécessaire, essuyez l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- Lors de la première utilisation, faites un essai sur un endroit peu visible. Si vous pensez que la surface pourrait être endommagée par la vapeur, contactez un spécialiste.
- Veillez à ce que le câble ou le tuyau ne soient pas coincés ou pliés ou qu'ils ne soient pas en contact avec des surfaces brûlantes.
- Ne versez jamais d'additifs, comme du détergent, du détartrant (p. ex. vinaigre), de l'alcool ou des produits aromatiques dans l'appareil !
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures/buses de l'appareil et veillez à ce qu'elles ne soient pas bouchées.

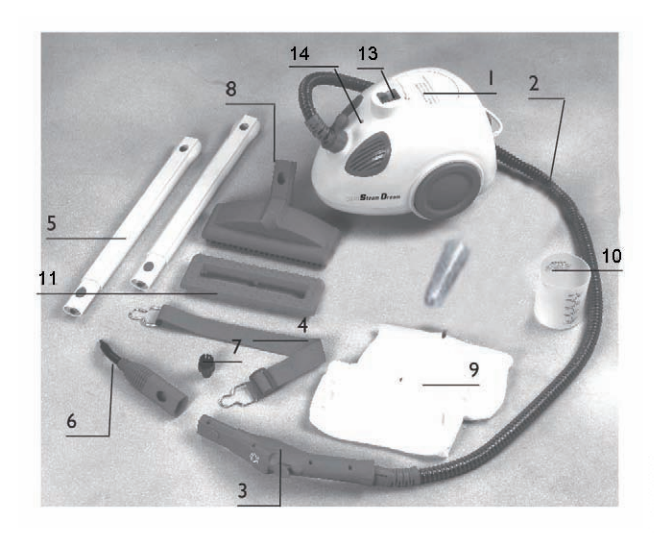


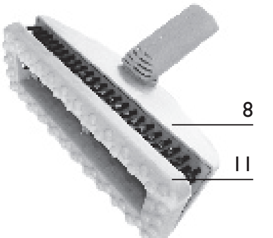
- Lorsque l'appareil est utilisé sur du stratifié, veillez à ce que celui-ci soit posé dans les règles et qu'il ne présente aucune faille ou fissure dans lesquelles l'humidité peut pénétrer. Dans ce cas, le typede dommage causéne pourra êtrecouvert par lagarantie
- Pour les surfaces qui ont été traitées avec de la cire, cette dernière peut être enlevée par la chaleur et la vapeur !
- N'orientez pas trop longtemps le jet de vapeur sur un endroit.
- L'appareil ne convient pas : aux sols non vitrifiés, au plastique souple et aux meubles en bois.
- N'utilisez pas l'appareil sur des vitres gelées !
- Agissez avec précaution en utilisant l'appareil sur du verre ! Risque de cassure !
- Ne tirez pas l'appareil par le tuyau de vapeur ou le câble !

Autres remarques

- Utilisez la sangle pour transporter l'appareil confortablement et en toute sécurité. Assurez-vous que la sangle est bien fixée sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux sombres ou mal éclairés.
- N'utilisez jamais l'appareil plus de 2 à 3 secondes sur le même endroit. La surface se trouvant sous la sortie de vapeur pourrait être endommagée.
- L'appareil peut également être utilisé avec de l'eau du robinet. Pour enlever des saletés comme du calcaire, vous pouvez également vous servir du gobelet gradué ensemble avec le filtre.

Contenu de la livraison & Aperçu du produit





1. Appareil principal
2. Tuyau de vapeur
3. Poigneé
4. Sangle
5. Tubes de rallonge (2) (tuyau de vapeur)
6. Buse
7. Embout brosse pour la buse de joints (6)
8. Embout de sol (brosse standard)
9. Chiffon éponge pour l'embout de sol (8) ,2x
10. Récipient gradué
11. Embout en plastique pour l embout de sol (8)
12. Entonnoir - sans illustration
13. Contacteur << Marche/arrét >>
14. Lampe témoin jaune

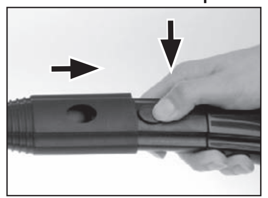
Mise en service

- Enlevez l'appareil de l'emballage et vérifiez si aucune pièce ne manque. Appelez notre service après-vente le cas échéant.

Choisir les embouts

Tubes de rallonge (5)

Utilisez ces tubes pour rallonger l'appareil.



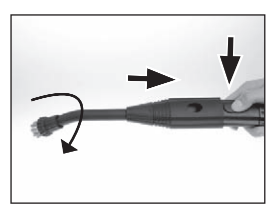
1. Appuyez sur le bouton à l'extrémité de la poignée et introduisez un tube de rallonge sur l'extrémité de la poignée jusqu'à ce que le bouton se bloque dans le trou du tube de rallonge.
2. Si vous souhaitez utiliser un autre tube de rallonge, appuyez sur le bouton sur l'extrémité du tube de rallonge que vous venez d'installer et introduisez ainsi le deuxième tube de rallonge.

Petit embout brosse rond (7)

L'appareil est muni d'un embout brosse rond. Il est destiné à nettoyer les endroits difficilement accessibles comme, par exemple, les joints ainsi que les endroits fortement encrassés.



Procédez avec précaution avec l'embout brosse ! Sinon, les surfaces à nettoyer pourraient être endommagées !



1. Maintenez le bouton de l'extrémité du tuyau ou du tube appuyé et placez la buse (6) jusqu'à ce qu'elle. se bloque. Pour ce faire, le bouton doit s'engager dans le trou.
2. Vissez maintenant la brosse souhaitée sur l'embout. Vous pouvez aussi utiliser la buse sans brosse.

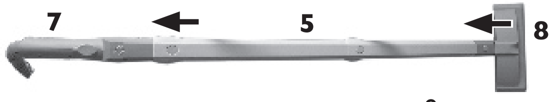
Embout de sol (8)

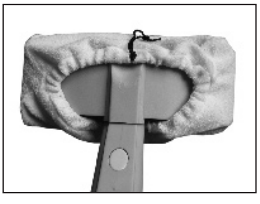


Avant chaque utilisation, vérifiez si le chiffon éponge (9) est usé. Il ne doit pas être utilisé s'il est usé !

Vous pouvez utiliser l'embout de sol avec ou sans le chiffon éponge.
Nous vous recommandons d'utiliser l'embout sans chiffon éponge par exemple sur la moquette ou sur lestapis. Pour les sols lisses comme le carrelage, le stratifié etc. nous vous recommandons d'utiliser lechiffon éponge.

1. Comme décrit dans le paragraphe « Tubes de rallonge », placez les tubes de rallonge (5) sur l'extrémité de la poignée et ensuite l'embout de sol (8) sur le tube de rallonge. Si nécessaire, vous pouvez aussi utiliser l'embout sans tube de rallonge.

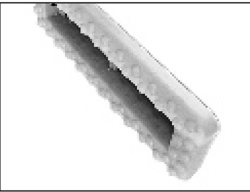




2. Si vous souhaitez utiliser le chiffon de nettoyage, entourez-le sur l'embout de sol et fixez-le en serrant la ficelle. Faites éventuellement un nœud pour qu'il tienne bien.

Embout en plastique (12)

L'embout en plastique convient surtout pour le nettoyage vapeur des textiles, par exemple lesrideaux, les vêtements etc.



N'utilisez pas cet embout sur des surfaces fragiles qui pourraient être rayées.

1. Maintenez appuyé le bouton à l'extrémité du tuyau ou du tube et introduisez l'embout en plastique (12) jusqu'à ce qu'il se bloque. Pour ce faire, le bouton doit s'engager dans le trou sur l'embout.

Pour ajouter de l'eau

Si l'appareil vient d'être utilisé, respectez les points suivants :



- **ATTENTION! Danger de brûlure! Ne jamais ouvrir le bouchon de réservoir pendant l‘utilisation! Quand le réservoir est vide, veuillez attendre au moins 20 minutes avant de le remplir avec de l‘eau.**
- **Ne versez pas plus de 650 ml d’eau dans le tank !**
- **Ne versez JAMAIS d’autres liquides que de l’eau dans le générateur !**
- **Avant toute ouverture, appuyer sur le bouton permettant de relâcher toute la pression contenue dans l'appareil.**
- **Ne jamais laisser l‘appareil en marche sans eau. Si il y a plus de vapeur qui sort de l‘appareil, veuillez immédiatement éteindre l‘appareil et débranchez le.**

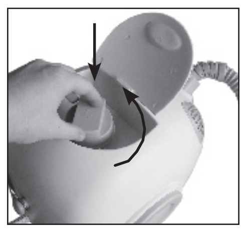
1. Si l’appareil avait déjà été utilisé, arrêtez-le et débranchez la prise électrique. Laissez refroidir l’appareil pendant au moins 20 minutes avant de rajouter de l’eau.



Avertissement : si vous ne suivez pas cette étape, vous pourriez vous blesser. Lorsque vous versez de l’eau froide dans le réservoir de vapeur chaud, il se peut que de l’eau chaude et de la vapeur soient éjectées par l’ouverture du tank.
Risque ébouillantement !



1. Relevez le couvercle de l’ouverture de remplissage d’eau (Fig.).



2. Enfoncez la fermeture de sécurité. Maintenez-la appuyée et tournez-la **EN MÊME TEMPS** dans le sens inverse des aiguilles d’une montre (Fig.). Retirez la fermeture de sécurité.
3. Videz le tank de l’eau s’y trouvant encore pour que la quantité maximale de 650 ml ne soit pas dépassée.



Avertissement : Versez de l'eau du robinet.
N'utilisez aucun détergent ou aucun autre liquide. Cf. chapitre „Autres remarques“.

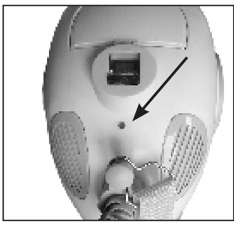
4. À l'aide de l'entonnoir et du récipient gradué, versez au maximum 650 ml d'eau dans l'ouverture de remplissage.

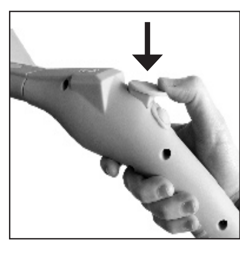
5. Pour fermer l'ouverture de remplissage, tournez la fermeture de sécurité d'environ 6 tours dans le sens des aiguilles d'une montre : la résistance augmentera. Continuez à tourner pendant que vous la maintenez appuyée. Tournez jusqu'à ce que la fermeture de sécurité soit bien vissée.

Branchez l'appareil et utilisez-le

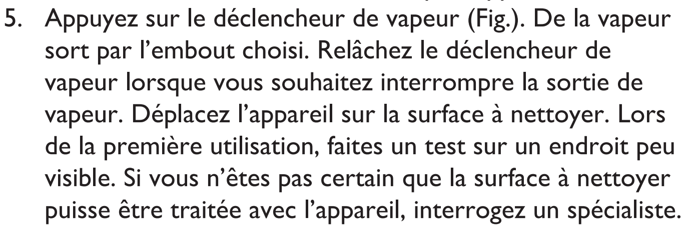


N'orientez jamais le jet de vapeur sur des personnes ou des animaux ! Risque d'ébouillantement ! N'orientez jamais le jet de vapeur sur des appareils électriques, électroniques, par ex. l'intérieur d'un four, ordinateur, etc.





1.Branchez l'appareil à une prise électrique bien accessible.
2. Placez l'embout souhaité sur l'appareil.
3. Mettez l'interrupteur rouge marche/arrêt sur «**I** ».
   La lampe témoin sur l'interrupteur s'allume en rouge, la lampe témoin de l'appareil (Flèche, Fig.) s'allume en jaune.
4. Attendez environ moin 3 minutes que l'appareil soit chaud.



5. Appuyez sur le déclencheur de vapeur (Fig.). De la vapeur sort par l'embout choisi. Relâchez le déclencheur de vapeur lorsque vous souhaitez interrompre la sortie de vapeur. Déplacez l'appareil sur la surface à nettoyer. Lors de la première utilisation, faites un test sur un endroit peu visible. Si vous n'êtes pas certain que la surface à nettoyer puisse être traitée avec l'appareil, interrogez un spécialiste.



Attention: si vous n'utilisez pas la station pendant un certain temps, la vapeur peut se condenser dans le tuyau. Aprés cette pose, l'eau peut donc couler du tuyau.

6. Si vous souhaitez arrêter l'appareil, mettez l'interrupteur rouge sur « **O** ».
7. Si vous souhaitez changer d'embout pendant l'utilisation, appuyez sur la touche « **O** » de l'interrupteur marche/arrêt pour arrêter l'appareil. Débranchez la prise électrique et laissez refroidir entièrement l'appareil avant de changer d'embout.
8. Après chaque utilisation, débranchez la prise électrique !

Après l’utilisation

1. Après chaque utilisation, arrêtez l’appareil en mettant l’interrupteur marche/arrêt sur « **O** ». La lampe témoin rouge et la lampe témoin jaune de l’appareil s’éteignent.
2. Après l’utilisation, débranchez la prise électrique.
3. Laissez refroidir entièrement l’appareil et videz le réservoir d’eau comme décrit dans le chapitre « Soin/Entretien » avant de ranger l’appareil.
4. Si nécessaire, nettoyez le chiffon éponge comme décrit dans le chapitre « Soin/Entretien ».

Soin/Entretien



- **Ne plongez jamais l’appareil dans l’eau.**
- **N’utilisez pas de détergents à solvants ou de nettoyants agressifs.**
- **Ne versez aucun détartrant ou produit similaire dans l’appareil.**
- **Videz le réservoir d’eau après chaque utilisation afin d’éviter un entartrage précoce !**

1. Arrêtez l’appareil et débranchez la prise électrique.
2. Laissez refroidir entièrement l’appareil avant de le nettoyer ou de vider le réservoir d’eau.
3. Ouvrez la fermeture de sécurité comme décrit sous « Remplir d’eau ».



L’eau peut être encore brûlante. Risque d’ébouillantement !

4. Retournez l’appareil et évacuez le reste d’eau du réservoir dans les égouts.

Ne versez jamais de détartrant ou de produit similaire dans le réservoir d’eau. Environ une fois par mois, versez un peu d’eau dans le réservoir et remuez l’appareil pour décoller les éventuels résidus de tartre. Ensuite, videz entièrement le réservoir. Laissez sécher l’appareil, réservoir d’eau ouvert.

Si nécessaire, essuyez l’appareil avec un chiffon doux et, éventuellement, avec un détergent doux.

Laver les chif fons éponges

Vous pouvez laver les chiffons éponges dans le lave-linge à 40 °C. N’utilisez aucun produit de blanchiment !

Élimination des pannes/défauts

Problème	Cause possible	Solution
Aucune vapeur ne sort.	L’appareil n’est pas en marche, le déclencheur de vapeur n’est pas enclenché, l’appareil n’est pas branché à une prise électrique ou l’appareil n’est pas encore assez chaud.	Vérifiez si l’appareil est branché à une prise électrique et s’il est en marche ou encore si le déclencheur de vapeur **est enclench**é L’appareil doit chauffer pendant environ 60 secondes avant que de la vapeur ne puisse sortir.
Aucune vapeur ne sort.	Le réservoir d’eau est vide.	Remplissez le réservoir d’eau comme décrit sous « Remplir d’eau ».
De l’eau sort au lieu de la vapeur.	L’eau condense dans le tube.	Appuyez sur le déclencheur de vapeur jusqu’à ce que de la vapeur sorte. Si nécessaire, placez un chiffon sous l’embout car de l’eau peut sortir.
En remplissant d’eau, des jets de vapeur sortent.	L’appareil est encore chaud.	Laissez refroidir entièrement l’appareil avant de le remplir d’eau.